

EN-NADIM

الاشتراك

عن سنة ..... ٢٠ فرنكا (تدفع سلفا)

الوصلات

لا تعتبر الا متي كانت مختومة ومضادة من صاحبها

حسين الجزيري

الاعلانات يتفق في شانها مع الادارة

صحيفة فكاية اخلاقية انتقادية

المدير والمحرر صاحب الامتياز :



HABIB EL DJAZIEL, Directeur-Gérant

العنوان : صندوق البوسطة عدد ١٠٢ تونس

Cano Postale 100 - TUNIS

الموافق ١٧ سبتمبر ١٩٩٢

تصدر في كل يوم سبت

تونس يوم السبت ١٦ جمادى الاولى ١٤١١

## النهاية ..

النهاية ..

ما مسك احدنا جريدة يومية في هذه الايام  
المعجبة الا ووقع بصره على حادثة او حادثين من  
حوادث اعتداءات اليهود على المسلمين . وهذا ما  
يجعل الناس جميعا يتساءلون عن النهاية وابن هي  
ومتى يقع الوصول اليها ؟

وجوابي انا شخصيا ان النهاية منوطه بجانب  
من الصرامة التي يلزم ان تتخذها السلطة مع من يؤتى  
به البها من اولئك القلة الاشرار . اما اذا بقيت قلوب  
المعتدين عامرة بما يرون من التساهل ومن الافصاح  
على ( اسمك واسم بوك واسم امك وبره روح )  
فالنهاية لا اعلم امرها انا ولا انت ولا افلاطون الحكيم !  
اهو مؤدب ؟

قصوا علي ان امامي في اخذ جوامع العاصمة يظهر  
انه عصبي المزاج بصفة متناهية ! فهو اذا مارى بعضا  
من المصلين قد اخلا نوعا بما يجب من الاستواء .  
علا صياحه واخذ يهدر كالبحر الزاخر . وكان عليه  
عوض الغضب المتناهي ان يقتصر على ما جاءت به  
السنة فيقول ( استووا برحمتكم الله ) ولا لزوم لان  
يقف من المصلين وتزف المؤدب من الصبيان . وفي  
من يصلون خلفه الشيخ والهرم وذو النفس التي لا  
تقبل بان تكون تحت ما يهائل الاوامر العسكرية  
بينما هي في بيت الله وفي حال عبادته !

هداك الله يا مولانا . وها اني لم ارد ان اذكر  
جامعك بالتميين . وعندي فوي الامل في تهذبة  
اعصابك بعد الان وعليكم السلام .

حسام الشمس

بناء على هذا التعبير الشائع اقول قد اقبل الكثير

## انها ازمة ..

وانصرف ابن القائد بعد التراخي على ان يرفع  
مقدار الفائض كما يختار !

وانصرفنا وانا نخجل دون ان اقتصر ذنبا ...  
وشاء رفيقي ان نخرج على متجر فتش ابوابه لبيع  
الاقمشة النسائية !

واقفني بالف وماتني فرنك بضعة اذرع من  
المزركش الشيق ودفع الثمن مع الشكر لان التاجر  
افاض القول في مبلغ مزاعمه !

وامر غير هذا ... ابني ان يفي لمالك مسكنه  
بعلوم الابجار . ولما دعاه الحاكم لسماع تعاليله اقام  
محاميا عنه ليصيح في وجه القضاء ارقوا بهوكلي .  
فما هو من يلدلد لولا انها ازمة !

وان الاستاذ قد اهتم مقابل اتصافه خمسمائة  
فرنك من موكله المازوم ... !

وجاءتني دعوة من صاحب يقول شرفني  
بالحضور لحفلة ختان ابني فان سروري لا يتم بدون  
تشريفكم !

واسرعت لثلا احرم صاحب من سروره  
كان البشر يطفح من وجوه الرقاصات الثلاث  
وعابت سبب ذلك مما اسره الي جيليس يظهر انه  
فضولي بديع . فبدون ان اساله وبدون ان اكذبه  
قال لي والله ان اجر ثلاثين عن الرقص في هذه  
الليلة القان واربعمائة فرنك !

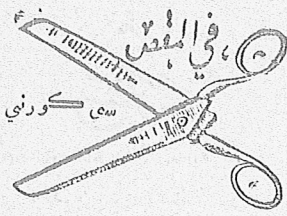
بعد بضعة ايام شاهدت صاحب الحفلة في مازق  
لم افهم تفاصيله ولكنني سمعته يقول للمسكة اصبر علي يا  
اخني قليلا الا ترى انها ازمة ؟ سبحان الله !  
حسين الجزيري

لا مناص من القول والتسليم بان اكثر الناس  
ماخذون في السير بلرب الحياة على غير هدى !  
او ان اكثرهم لم يتعلموا حتى الان . وقد بلغوا  
من العمر عتيا . ما يجب ان يسبروا عليه من قواعد  
العيش . وما يلزمهم اتخاذها من اسباب الفلاح !  
انها ازمة ... كلمة يقولها اليوم كل عباد الله  
ويسمعها كل عباد الله . وقد اصبح لها عظيم الفضل  
على الناس لانها اكتفتهم مؤونة اختراع الاعذار . وانت  
لا تجهل ما كان يقابلك به مدينتك من عجيب الاقوال  
ولكنه اليوم في غنى عن اجتهاد فريحتيه . ويكفيه  
ان يرفع كفيه حينما يصرق مقبلا ويقول معذرة  
يا صاحب انها ازمة !

ووضع الكل هذه الكلمة البسيطة على طرف  
اللسان وبانت الحقوق معطلة والذمم متصامة . وانت  
لو اطلمت على حقيقة البعض من تلك الذمم القانطة  
لتهمت ان لا ازمة تقفها ولا ضائقة تسما وانما هي  
ازمة اخلاقية تحيط باصحابها فلا تدعهم يفهمون  
من حقيقة الحياة قليلا !

ماشيت رجلا كان يربطني بخطاه حديث  
طالت فروعه . وعلى حين غرة اعترض طريقنا يهودي  
لم يبادر بتحية بل فاتح رفيقي بطالب دين له عليه  
وكانت اللهجة مخفية جدا ... ولكن الرفيق لم يتمالك  
من الضحك . ولم يمنعه مانع من ان يقول لمخاطبه  
انت مجنون !

وكيف انا مجنون ؟ بالطبع لانك تطالبي بمال  
في ظروف كهذه . وما كنت لاجعلك تطالبي مرارا  
لولا انها ازمة ... !



أوقفت المحافظة هذا الكورني الذي هو نائب  
أحدى الشركات التجارية . معهما باختلاس ستين  
أو سبعين ألف فرنك من مال الشركة التي ينوبها  
ويثقلها . وقال انه اضطر لسرقته ما ذكر لانه ينوي  
ان يتخذ ذلك المال ذخرا بعد ان يفصل عن وظيفته  
ما دامت الشركة تنوي فصله حسبما وصل لشريف  
علمه !

ومن واجبة - على ما يرى - ان يهيئ لنفسه مستقبلا  
جديدا ويرتكب على راسمال كيفما كان مورده !  
ولما وقع سؤاله عن تلك الالاف وابن هي .  
اجاب بان اول عمل عمله بكامل النشاط هو فتحه  
خماره في قلب العاصمة بما قدره (١٥) ألف فرنك .  
على ان بقية المال المختلس ما زالت في حوزته وفي  
الحفظ والامان !

والذي يهمنا من كل هذا . ان الرجل قد بادر  
بتأسيس خماره قبل كل شيء ولبيد في عدد المؤسسات  
من ثلها . ولانه يعام بيقينا ان لا مشروع يدر عليه  
ظلم الارباح كمشروعه هذا نظرا لما يشاهد ويرى  
من اقبال الناس على المخامر . وعدم اقبال البوليس عليها  
اختلاس من جهة . وانتجابه الى الاتجار في  
السموم من جهة اخرى !  
ان هي الا ذنوب بعضها فوق بعض (انا)

### الاستاذ جورج ابيض

في تونس

وصل تونس صباح الاربعاء الممثل الكبير الاستاذ  
جورج ابيض . وقد هب لاستقباله برصيف العاصمة  
كثيرون من الممثلين والادباء . والاستاذ - كما علم القراء  
من الرصيفات - سيتولى ادارة فرقة (المستقبل التمثيلي)  
ويقوم باهم ادوار رواياتها في الموسم المقبل . والنديم  
يرحب بتأدية التمثيل العربي ويرجو ان طيب الإقامة بيننا

### كلمات شائكة

يتحدثون بان بعض الناس يفكرون في تأسيس  
حزب جديد - فمن الذي ينكر ان ( ابن سيرين )  
صاحب كتاب ( تفسير الاحلام ) ترك لنا كنزا ثميناً ؟

سمعت ادبيا يقول من لنا بان تؤسس جمعية  
للافراح . فكأنه غير شاعر بوجود - الخلدونية - وبما  
عالت اليه !..

سافرت من هنا الى هناك باخرة تحمل كمية عظيمة  
من التبغ فسرنا جدا هذا السفر الذي هو تخفيف من  
رئكم ورحمة !

بيننا وبين فتح المدارس نصف شهر فقط ونحن  
نذكر ذلك لسمع اولياء البيان انصرفين الى تاجير  
( البسكولات ) وركوبها طول النهار !

قالت « الزهو » ان في تونس مجلة تتاجر بالمصحف  
التي تصلها بطريق المبادلة - تقول في هذه الظروف  
توجد مجلة واحدة لذلك انطبق التعريف عن المعرف !..  
اهتم افراد من المسلمين بصنع ( البريك ) بعد ان  
كانت صناعته منحصرة في غيرهم . فالى محلاتهم نلقت  
انظار المغرورين بهذا العنصر اللذيذ !..

نشر اعلان بعنوان ( اشهار الحرب على الحشرات )  
فهل يخاف ذلك من الحقتهم فعالم بتلك الهوام البغيضة ؟

قررت ادارة الاشغال العامة ( سحب ) بعض  
رخص سوق السيارات . فحسب ان تكف هذه عن  
( سحب ) المدلسين !..

### تعزيت

يعزي النديم أسرة ابن حسين - بينزت - في فقد  
المرحومة حليلة الزكي المرعي الشيخ السيد البشير بن  
حسين قاضي ماطر سائلا له ولابنائته الفضلاء جميل  
الصبر وللقيدة واسع الرحمة والرضوان

من الصباد على الاعتسال بشمعاع الشمس . ومشاك لا  
شك منتهى لما هو حاصل من شيوع هذه - الموضة  
الجديدة - ففي الشواطئ وعلى الرمال وتحت قرص  
الشمس تشاهد المتكئين والمتكيمات والمستلقين  
والمتستقيات والمنبطحين والمنبطحات . اغتناما لهذا  
الاستحمام - اللاسلكي - وشغفا بما يفعله من قلب  
بياض الجسم الى سمرة مخملية !

وبهذه المناسبة اعرج على ما كتبه غيور بشأن  
انتشار الخمر . فقال ان حانة في العاصمة امام مدخلها  
- سوداني - صباحا مساء !

واقول لا شك ان السوداني المتحدث عنه قد  
كان قبلا في صف الجنس الابيض ولم يكن سواده الا  
نتيجة وقوفه تحت الشمس في حراسة الحانة اعواما طويلا  
فاجدر المستحمر بشمعاع الشمس هذه النتيجة  
السرداء !.. ( ابله )

### علاج الحسوف

قررت الارض ان تمر بين الشمس والقمر في مساء  
الاربعاء ونفذت ارادتها هذه كما هي عادتها بين « ان  
وآخر . فشقت ذلك على بعض سكانها وحاولوا - بدون  
جدوى - ان يثبوا عن عزها ولبسها تبادت في  
مرورها المقرر ان تغير محارمهم شيئا من الاهتمام  
ولقد تهمت الاعمال بين الجنسين فعمد الرجال  
الى اطلاق العيارات النارية في الفضاء الاوسع ! وبادرت  
النسوة الى الدق بالهماليس . وتجدهر الصبيان الذين  
لا يرى اولياؤهم حرجا في خروجهم ليلا . فقساموا  
بجولة هائلة في الشوارع بصقون وبلعظون .

وبالرغم من هذا العلاج المتنوعة طرقة بين صرخ  
بارودي وانغام مهراصة وجلبة واسعة النطاق . فقد  
ظل القمر محتجبا بالارض والارض حاجبة للقمر وحائلة  
بينه وبين الشمس طيلة الساعات المقررة لذلك بدون  
ان نرى للعلاج الاثر الذي كان القوم يؤملونه .  
وبناء عليه فقد انتفض للعيان مرارا وتكرارا ان  
الارض اذا عزمت على هذا التهريج اثناء قيامها بتجوالها  
فلا يرجعها عن عزمها تطيل ولا ترمز . ولذا فهي  
ترجو من سكانها ان لا يتكفوا شيئا من ذلك بعد  
الان ولهم الشكر سلفا . ( المهذار )



## فرقة نجيب الريحاني

كش كش بك

وصل تونس صديقنا علي افندي يوسف وسيد  
افندي بهنسي موفدين من طرف فرقة الاستاذ نجيب  
الريحاني بطول التمثيل الفكاهي في مصر لعزل  
الترتيبات اللازمة للفرقة المقرر قدومها لتونس خلال  
شهر اكتوبر المقبل . وقد تلقينا من سيد افندي كلمة  
بهرت بها عن شعوره نحو تونس والتونسيين واليك  
هي بحروفها :

« بسم الله الرحمن الرحيم - اخي العزيز حسين  
افندي الجزيري صاحب النديم الاغر . السلام عليكم  
ورحمة الله وبركاته . ارجوك يا استاذ ان تتنازل  
وتفصح لي مكانا في جريدتك لسجل لي التاريخ  
كلمتي هذه . كما سجلت في عقلي وقلمي - عند ما كنت  
في مصر سمعت من اخواني الممثلين الذين اسعدهم  
الحظ بزيارة تونس الجميلة - سمعت عن اخلاق  
شبابها وثقافة ادبائها وعما يقابل به المصري من اهلها  
ما جعلني اتمنى ان احظى بزيارة هذه البلاد العظيمة  
لاسعد كما اسعد اخواني الاسبقون . وها قد تحقق  
الامل وحضرت مع الاستاذ الفاضل علي افندي  
يوسف بصفتنا مندوبين من قبل الاديب العقري  
نجيب الريحاني - كش كش بك - الذي حملنا امانة  
عظيمة للاخوان وهي تحيانه القلبية واشتياقه لان  
يصادف التونسيين في ديارهم ويحل ضيفا في ارضهم  
ويتشرف بعرض ما يحويه من الفن على انظارهم .  
فوصلنا يوم ٦ سبتمبر الحالي وها نحن اولاً نؤدي  
الامانة وثانياً اعترف بقلب خالص ان ما سمعته عن  
هذه البلاد كان قليلاً جداً بجانب ما رايت بهيني  
ولسته ببسدي - فقد رايت شعباً عربياً صديماً شهماً  
كرباً يحب اخلاص المصري ويتسابق لاكماله بوجه  
بشاش واخلاق سامية وادب وافر . يشق التمثيل  
ويجتهد في رفع شأنه . وانسي لا صرح بكل جعرة  
واقول لو كان التمثيل عند جميع الامم العربية من  
التقدير والاعتبار كما له عند اهل تونس لكان له شأن  
يفوق شأن التمثيل الغربي بهراحل شامعة  
فلننا تونس باهلها ولنهنا مصر باخوانها . وبانفل

## اخشاش سامية

بعض من كل

سمات الموانع دون سفر الوفد المشترك - او المختلط -  
الى الديار الفرنسية . فسافر متراسه للتفسيح والراحة من  
عناء مهام اعماله . وما لا يدرك جلاله لا يترك كله .

رقي صراف محل

من اخبار فلسطين ان محرر جريدة ( واره )  
الصهيونية قد راعت له ادارته جليل اعماله فرقة الى  
رتبة ( طاح الكوز قعد الزيت معلق ) فنهية بما هو اهله

حول اخشاب

حققت المحافظة بشأن ما بلغها من وجود جانب  
من الاخشاب امام - كوشة - فانتج التحقيق ان تلك  
( الاخشاب ) برشة مما نسبة اليها ( المخبرون ) !  
لامر ما جدد ..

نظر مجلس علي في قضية رجل جدد انف  
امراته وقطع شفتيها واكد امام القضاء انها خاتمه مع  
اخر مسكها برفته . فحكم عليه بالسجن بعد ما حكم  
هو على زوجته بتشويه خلقها . وبعد ان حكم  
العقل بجنون دعاة السفور !

دعاء الشر

اصطدمت احدى سيارات شركة « تونيزيان  
اتومبيل » مع عربة ترمواي فسالها شيء من العطب  
ويقول بعض المبحرين ان ذلك نتيجة دعاء المرأة التي  
جهرت انزها وافتك قوطها على تلك الشركة !

## اكتشاف غرائب

افضى الينا مندوبنا - الفضولي - بانه اكتشف  
( في ايامنا هذه ) وجود العجائب الآتية :  
- فلاح لا يضطر الى التعامل مع المراهين  
- غني يؤدي الصدقة خفية ولا يريد ان يراه اذ  
ذالك احد .

كاتب يكتب لاجل المصلحة وحدها دون  
ان يتقلب عليه الغرض  
- مشترك يهت باشتراكه الى الصحافة قبل ان  
يطلب منه ذلك  
- تساجر لا يقسم بان بضاعته ارفع ما يوجد  
واسعاره لا توجد عند غيره

## اكثر اعني

اعراب

( الغضب غول الحام )

( الغضب ) مبتدا وهو المرجع لمن لم يقدر على  
تجريح مرارة الحق . وهو ايضا حجة من لا حجة له .  
وتقول غضب فلان انشاء لمب - التريسي - فجعل  
يصبح وسب ويلعن لانه ( ما جابش كبوط ) وبهكس  
ذلك لا يغضب اذا اهن او هضم حقه . وجاءت كلمة  
الغضب في قول من قال :

ليست الاحلام في حال الرضى

انما الاحلام في حال الغضب  
وعسى يسفهم بعض الخطيب

ما على كل خطيب قد وجب

اي نفع اي نصح يسا تسرى

ترجيحه من عتقات الخطيب

عصرنا يطلب قولا محمدا

يباغ الناس به كل الارب

لا كلاما لزمان قد مضى

قبانا قد جاء في بعض الكتب

والشاعر يعني خطباء الجمعة الذين يلقون خطبا

قدية لا تستوي مع الارشاد الذي يطلبه العصر الحاضر

( غول ) خبر . كقولك المراهي غول الفلاح .

والحزب الدستوري غول المناقطين والخاصين .

والانوبيل غول الماشين في الطريق . وكتاب الشيخ

ابن مراد غول كتاب الحداد . ومشاخ الزوايا غول

مال السذج والبسطاء

( الحسام ) مضاف اليه . وهو التجاوز والصفح

والبوليس يعامل اصحاب الحانات بالحام ولا يعامل

باعا الحضر والقواكه المتجولين بمثل ذلك وفي ذلك

خفلة عن اولئك . وحزم مع هؤلاء . ومشاركو الصحف

المتلذذون يعذب لهم حلم الصحفي فلا يجيبونه اذا

كاتبهم لان الجرائد تطبع وترسل بدون مصاريف

ولذلك لا تحتاج لال والله اعلم . ( ٣٦٨ )

علاول خياني اهتف من اعماق قلبي لتحيي تونس  
واملها في مجد ورفاء  
سيد بن عيسى  
مناوب كش كش بك

### مجلة العالم في ثوبها الجديد

حالت ادارة مجلة « العالم » الى الرصيف السيد  
الهادي بن فرج الكاتب المعروف حيث ارتبط مع  
صاحب امتيازها بكتب قانوني . وقد جمع حوله  
نخبة من الكتاب الاختصاصيين في الاقتصاد والادب  
والاجتماع . وتريبا تصدر العالم في ٥٠ صفحة حافلة  
بالمباحث الناضجة لخيرة المفكرين . والامل ان تجد  
من المضادة والتنشيط ما يثبت قدمها في ميدان  
الصحافة الناعمة  
اعلام المخابرات بشأن الاشتراكت والاعلانات  
والنشر تكون باسم مدير المجلة ( الهادي بن فرج )  
بنهج الجبل عدد ٢٠ بتونس . ومن شاء ان يتولى  
مراسلة المجلة او كالتها باي جهة فليخبر مديرها  
بالعنوان اعلاه

### نصور الموحدين

في بيان روح الاسلام ودحض عاراه الملحدين .  
هو كتاب قيم غزير المسادة قوي الحججة في المصارضة  
يوقظك على اسرار التشريع في احكام الاسلام بصفة  
عامة . وبصفة خاصة في جميع المواضيع التي طرفها  
الحداد ومن شاكك ما راؤهم رايه من اخصام الاسلام .  
الفه الشيخ محمد الشافعي الشريفي النفطي وقدمه للطبع  
وميسر في امد غير بعيد

### حل اللغز في العدد المقبل

### شروبات سعادة

خير ما يقدم للزائر في فصل الصيف شروبات  
محمد المختار مسادة اللطيفة بلودة تركيبها وزهادة  
تمنها . اطلبوها من نهج الكنتز رقم ٧ مكرر  
تليفون ٢٣٩٠



ينتظر جوابك ان كنت من كاتبهم ادارته

### درة الشرق

معمل محمد الهبيب النقي  
بسوق المطارين ٣١ تونس

يجد زائر هذا المعمل كل ما يحتاجه من  
المطويات والقراري والاسنان والابسة الخيرية  
القاهرة لتنايت البيوت وجميع الادوات المناعية  
السلطانية من ابرقة وقابضات واوعية اهتمام  
وكذلك مصنوعات المجلة المطرزة من معادن  
ووسائد واكياس كلها باسعار معتدلة .

### مشروبات بن قفراش

معملها بنهج طرنجة عدد ٢٧ تونس

اشتهرت مشروبات وقاؤوم معمل السيد عمر بن  
قهرش لدى جميع التجار والمستهلكين بجودة  
صنعها ولذة طعمها . كما اشتهر صاحب المعمل  
بحسن معاملته لعملائه . اطلبوا مشروبات بن  
قفراش العنوان اعلاه

### معمل البضاعة الوطنية

لصاحبها الشيخ احمد الفطحي

نهج الكتيبي عدد ١

يوجد بهذا المعمل جميع المصنوعات الوطنية من  
اقمشة صنع تونس واحذية وغيرها زيادة عن  
مصنوعات معمل صاحب المعمل من مشروبات  
ومطويات وحبر كل ذلك باثمان منخفضة مع  
ما عرف به الشيخ الفطحي من شفافة وحسن خلق

### البرانس السويدي

بقس نكات ٨٠ و ٨٥ و ٩٠ و ٩٥

القمراية البيضاء

بقس نكات ٨ و ٢٠ و ٢٥ و ٣٠ و ٣٥ و ٤٠

٤٥ و ٥٠ و ٥٥ و ٦٥

القمراية الشحمية

بقس نكات ٢٥ و ٣٠ و ٣٥

القمراية البيضاء

بقس نكات ٨ و ١٠ و ١١ و ١٣ و ١٥ و ١٧ و ١٩

( الكريية ) الشحمية : ١٢ و ١٥ ( السكر و )  
: ٧ و ٨ و ٩ و ٣٠ - تصنع ما ذكره وغيره بذكر  
( القناعية ) اصاحية ( علي النجمي ) بسوق البلاعية  
عدد ٣ وعدده : بتونس تليفون ( ١٤٠٥ ) وهذا  
الاسم حقيقته لا تجاري في قفراش

### المكسيم محمود الماطري

يقبل الزائرين جباهته ( خارج باب منارة عدد ٥ )  
من الساعة ٨ الى ٩ صباحا ومن الساعة ٣ بعد  
الزوال الى الراجة وبراقته القاتنة تجعلنا نعرض  
على الاتجاه اليه والاتصاف بمعلوماته الواسعة .  
تليفون : عدد ( ٦٠ - ٧١ )

### المجلات الشعرية

بالمكتبة العامة لصاحبها محمد الامين واخيه الطاهر  
نهج الكتيبي رقم ١٧ تونس

مجلة نور الاسلام - الهداية الاسلامية -  
الاخاء - المنار - الهلال - المقتطف - الفهاب  
الزهراء - كل شيء - العالم - الطائفة المصورة -  
الكهكولي - الجديد - الدنيا المصورة - الفكاهة -  
شهر زاه - ابو الهول - العروسة - الخربة  
القضائية - النقاد وغيرها

### الغرابل والقرادش

كل من اراد اقتناء الغرابل بجميع انواعها  
والقرادش المتقنة الصنع فليقصد المعمل الواقع  
بنهج المار عدد ٤٧ بتونس

### الكبراند اسبرقيتي

توجد الصحف المصرية كالمسبحة الاسبوعية  
- كل شيء - العالم - الدنيا المصورة - الفكاهة -  
الجديد - الطائفة المصورة - العروسة مصر الجديدة  
المصورة - ابو الهول - شهر زاه - الهداية  
الاسلامية - نور الاسلام - الخربة القضائية  
بالمكتبة القرية نهج الباي ٣٦ حفاقس

### حام دار احمد

اشتهر هذا المصام بجميع اسباب الراحة مع  
تمام النظام والنظافة وحسن معاملة صاحبه  
الزائرين . واجود الاقتضال بالمشاء  
كما يوجد بهذا المصام جميع انواع الشروبات  
الاصيلة اللذيذة الموجودة ايضا بسوق السراطين  
عدد ١٦ ونهج سيدي منصور عدد ٣٠ فاطلونها  
من المصام المذكور ومن المهتمين بالعلم

مدير المجلة واصحاب امتيازها حسين المازري  
مطبعة العمال الانرجي - نهج البايون عدد ٥

Handwritten signature or stamp at the bottom left of the page.